



# 浴衣の着付けと踊りを覚えて 町の盆踊り大会に参加しました！

在住外国人のみなさんが、浴衣の着付けと盆踊りの踊り方を覚えて、桜島小学校で行われた盆踊り大会に参加しました！

今回の講座の大きな目的は、単に日本の文化の伝承だけではなく、それを身に着けて実際に地域の行事に参加してもらうことでした。

今回参加されたみなさんが、これをきっかけに地域の様々な行事に参加していったらいいなと思います。浴衣の着方も忘れないように・・・ネ (^ \_ ^)

以下、3回の講座と盆踊り当日の様子です。

## <ゆかた着つけ講座 第一回目>

7月19日(日) AM9:30~12:00 玉垣ふれあいセンターにて

先生は小林豊子きもの学院の橋本 豊梢 先生とスタッフ7名に来ていただきました。参加者は18名。この日は、浴衣の着方(おはしよりの作り方、腰紐の結び方)と浴衣のたたみ方を習いました。



ブラジル・ペルー・ベトナム国籍の女性達  
中央のラインを決めて、前を合わせているところ。



男性も2名参加



浴衣のたたみ方を習っています。  
丁寧に、きれいにたためていました。

\*浴衣は市民のみなさんから寄付していただいたものと、IIFCさんからお借りした浴衣を使用しました。

ありがとうございましたm(\_)\_m

## <ゆかた着つけ講座 第二回目>

8月7日(金) PM6:00~8:30 牧田コミュニティセンターにて

先生は同じく小林豊子きもの学院の橋本 豊梢 先生とスタッフのみなさんです。

この日は、いよいよ**帯の結び方**を習いました。そして、浴衣が着られるようになったら、**立ち居振る舞い・マナー**についても習いました。

最後にはコンテストをして、最も浴衣をきれいに着こなして、マナーも美しく身に着いた上位2名に、橋本先生から浴衣のプレゼントがありました！



帯の結び方を習っている様子



たたみのへりを踏まずに歩く様子

おじぎの練習



コンテストの様子。  
BGMに乗って、歩き方、ポージング、お辞儀等を先生方にチェックしていただきました。





一位はワタナベ アイコさん。(左)  
 二位はオオツ テルコさん。(右)  
 真ん中にいらっしゃるのが、橋本豊梢先生です。  
 ふたりが手に持っているのが、先生からのプレゼントの浴衣です。

橋本先生は、このコンテストの後、「まだ他にも、とても頑張った人がいたから…」と浴衣を3枚特別賞として寄付して下さいました。  
 特別賞に選ばれたのは、高校生のマルタちゃん、ラウラさんとイベさんです。

橋本先生、本当にどうもありがとうございました。  
 とても大らかで、楽しい、そして声も話し方もとっても素敵な先生でした。

## < 盆踊り講習会 >

8月9日(日) AM9:30~11:30 玉垣ふれあいセンターにて

先生は岩脇 <sup>あやこ</sup>章子先生に来て頂きました。参加者のみなさんはホールではだしになり、夢中で手の動き・足の動きを真似て練習しました。はじめは動きもバラバラでぎこちない感じでしたが、次第にまとまりが出てきて、手の動きもしなやかになり、きれいに踊れるようになりました。



大漁まつり、ご祝儀音頭、炭坑節、鈴鹿ふれあい音頭の4曲練習しました。

## < 盆踊り大会 >

8月15日(土) PM6:00~9:00 桜島小学校にて

いよいよ盆踊り大会本番。桜島小学校は市内で一番外国籍児童の多い小学校です。

そこで行われる盆踊り大会では、たくさんある屋台の中に、ブラジルの屋台も出て、<sup>やぐら</sup>檜ではサンバ風踊りもあって、毎年盛大に盆踊りをしています。

今回、SIFA（国際交流協会）チームも仲間に入れてもらおうと、盆踊り実行委員会の内山さんにご協力願ひ、開会式でSIFAの今回の取組みを紹介していただきました。

6時にふれあいセンターに集合。  
習ったことを思い出しながら自分で着ます。



いよいよ会場へ出発



SIFA ボランティアの中川久美子さんが、応援に駆けつけて下さいました。  
主に子ども達の補助や自分で着た人の補正をして下さいました。



後姿の帯(蝶結びも決まっています。

フラジルのテント  
エスペクニョ・テ・カルネと  
エスペクニョ・テ・リングィッサ  
(肉とソーセージの串焼き)が、とても  
美味しかったです。



開会式での挨拶の様子



みんな、「恥ずかしい〜」と言いながらも、よく踊りました。  
ノウチ3兄弟のあけみちゃんが、  
盆踊りコンテストで賞をもらいました！頑張ったネ！  
大人も本格的に、踊っていました。  
後姿は、もうすっかり場に馴染んで、  
踊りもと〜っても上手になっていました。  
スゴイ！！



3回の講座を通じて日本の文化を知り、実際に町の行事  
に参加して、日本の夏を体験！とても楽しかったです！